

外遊領隊將有更多培訓機會

Outbound tour escorts will have more training opportunities

本刊記者 Staff reporter

有志成為領隊的人士，今後會有更多培訓課程可以選擇。

More training courses will be available for tour escort aspirants.

為了提升外遊領隊的服務水平，議會由一九九九年七月一日起就已實施領隊的核證制度，規定外遊團的領隊都必須持有由議會發出的領隊證，而申請領隊證的條件之一，是修讀議會開辦的外遊領隊證書課程並通過資格考試。

一直以來，議會為求培訓領隊的課程水平既高，同時又切合業界的需要，因此不斷修改本身開辦的課程，而且只承認本身的課程。可是，由於近年各類旅遊課程日益增加，為了使有意加入領隊行業的人士對於自己的培訓有更多選擇，議會於是決定由今年九月一日起，除了認可本身課程的證書外，還會認可其他相關課程的證書；但為了保證領隊證持有人的素質，所有獲發議會認可證書的人士，一律需要通過議會的資格考試。

符合以下條件的旅遊課程，開辦的培訓機構及專上院校可向議會申請有關證書的認可資格：(一)課程有領隊培訓單元，而且由專上院校教授；或(二)課程有領隊培訓單元，而且載於教育局設立的資歷名冊中。議會收到申請後，會交由轄下訓練委員會審核，審核標準主要包括：(一)課程的入學條件；(二)課程的目標；(三)領隊培訓單元的教學大綱及內容；(四)領隊培訓單元的教學時數；(五)課程評核的內容及方法。

截止二零一五年九月底為止，香港專業教育學院的「旅遊及會議展覽高級文憑」已獲得議會的認可資格。其他機構及院校也可隨時向議會提出申請，議會批准後會把認可證書的資料上載網站 (www.tichk.org → 「領隊」 → 「外遊領隊核證制度」)。

To raise the service standard of outbound tour escorts, the TIC implemented on 1 July 1999 an accreditation system for them, under which every tour escort leading an outbound tour has been required to obtain the Tour Escort Pass issued by the TIC. And one of the application requirements is to take the Certificate Course for Outbound Tour Escorts and pass the qualifying examination, both organised by the TIC.

As the TIC has maintained that courses for tour escorts must have a high standard and at the same time meet the needs of the industry, it has kept modifying its own tour escort course and recognised only that course all along. **In view of an increasing number of tourism courses in recent years, and to allow intending tour escorts to have more choices as to how they wish themselves to be trained, the TIC has decided that starting from 1 September 2015, it will recognise, apart from the certificate of its own course, other certificates of relevant courses; and that to ensure the standard of Tour Escort Pass holders, those issued with recognised certificates will all need to pass the qualifying examination organised by the TIC.**

Training institutes and post-secondary institutions whose tourism courses satisfy the following conditions may apply to the TIC for recognition of the certificates of their courses: (1) courses having tour escort training components and conducted by post-secondary institutions; or (2) courses having tour escort training components and published on the Qualifications Register established by the Education Bureau. Applications will be vetted by the TIC's Training Committee, with the major criteria including: (1) the entry requirements of the course; (2) the objectives of the course; (3) the syllabus and content of the tour escort training component; (4) the duration of the tour escort training component; and (5) the content and method of assessment of the course.

As of the end of September 2015, the Higher Diploma in Tourism and MICE of the Hong Kong Institute of Vocational Education was given recognition by the TIC. Other institutions may apply to the TIC at any time, and the certificates recognised by it will be announced on its website (www.tichk.org → "Tour Escorts" → "Outbound Tour Escort Accreditation System").